



ACADEMIA ROMÂNĂ

*Cabinet d'acad. Bogdan C. Simionescu
Vice-Président de l'Académie Roumaine*

Europa Nostra
Elena Bianchi
Heritage Awards Coordinator
Lange Voorhout 35
2514EC The Hague
The Netherlands

Lettre de recommandation

L'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» s'est affirmée dès son début, en 2005, comme une organisation dynamique et inspirée dans le paysage de la préservation et valorisation du patrimoine. Je veux apprécier notamment sa vision stratégique intégrative, multidisciplinaire et synchrétique, manifestée d'une manière évidente dans ses démarches culturelles, prévues chaque fois de plusieurs objectifs convergents, qui se stimulent et se soutiennent réciproquement: la conservation et la valorisation de la tradition, l'implication de grands artistes contemporaines, l'action éducationnelle interactive, la stimulation de la jeune génération, le rencontre des arts.

Les actions culturelles développés par L'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» ont eu en vue les deux composants fondamentaux du patrimoine, soit-il roumain ou européen: la tradition immatérielle et l'héritage matériel. Pour exemplifier je veux évoquer deux projets importants de l'Association, développés à long terme et qui auront sûrement une belle et efficace continuation.

1. La conservation et la mise en valeur du patrimoine des deux musées voisins, presque oubliés par le publique, vu leur emplacement discret au nord du Bucarest, dans un quartier élégant, couvert par la verdure. Les deux musées, avec un spécifique complément différent, ont été édifiés et organisés par deux hommes de culture et de science roumains, Nicolae et Dumitru Minovici, oncle et neveu, le premier étant le fondateur d'un musée dédié à l'art populaire roumaine, l'autre apportant en Roumanie une riche et diverse collection d'art occidentale européenne, dont les pièces appartiennent à la Renaissance italienne et française, au gothique allemand ou même à l'Antiquité romaine, collection pour laquelle il a projeté et bâti un édifice en style gothique tertiaire, unique dans le sud-est de l'Europe. L'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» s'est impliquée à la fois dans la restauration des objets de la collection de l'art occidentale (mobilier, peinture), dans la réparation et restauration de deux immeubles, dans leur dotation moderne, aussi que dans la stimulation et la promotion de leur activité culturelle. Le Musée d'Art Occidental a été inscrit grâce à l'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» et participe régulièrement dans le grand projet européen «Nuit des musées», dans le projet national «5 lycées, 5 musées», dans le festival national «Nuit de Déesse feux follets» qui l'ont rendu connu au publique et lui apportent chaque année des milliers de visiteurs. En ces buts, l'Association a développé des activités culturelles de collecte des fonds, entraînant de grandes personnalités de la culture roumaine et étrangère: concerts de musique classique, licitations d'art, etc.

2. L'initiation et le développement du festival annuel «Nuit de Déesse feux follets» («Noaptea de Sânziene»), manifestation qui apporte dans l'actualité urbaine une fête préchrétienne, avec des racines dans la Rome antique, connue et pratiquée dans l'espace balkanique pendants 2000 années, maintenant perpétuée sporadiquement dans le milieu rural. La «Nuit de Déesse», situé au



ACADEMIA ROMÂNĂ

solstice d'été (la nuit de 23-24 juin) est un fait doué de fortes valences anthropologiques, qui prouve des pratiques magiques spécifiques aux sociétés traditionnelles, qui liaient leur vie quotidienne au moments considérés dramatiques dans l'évolution de la nature. L'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» a eu l'intelligence de saisir d'un part l'importance anthropologique du phénomène et d'autre part son aspect esthétique et spectaculaire: les Déesse (Sânzienele) sont de belles jeunes filles, avec des pouvoirs magiques, qui dansent et chantent et qui sont les messagères d'un monde transcendantal. Vu son grand potentiel artistique multidisciplinaire et son charme extra-quotidien, le festival dédié à cette fête a connu un grand succès de publique et maintenant se trouve à sa 7^{ème} édition.

J'apprécie, encore une fois, cette capacité de l'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» d'élaborer et de mettre en pratique des projets culturels intégratifs, de longue durée et d'une importance réelle pour la culture profonde de l'Europe, dans sa diversité. Dans ses 10 ans d'existence l'Association a prouvé sa détermination, sa responsabilité et surtout sa capacité de dynamiser les énergies humaines et de les mettre au service de la préservation et la valorisation du patrimoine culturel.

Il me revient donc l'honneur de recommander chaleureusement l'Association Culturelle «Patrimoine pour l'avenir» pour les prestigieux Prix accordés par Europa Nostra à la catégorie «Dedicated service by individuals or organizations».


Acad. Bogdan C. Simionescu



Vice-Président de l'Académie Romaine
125, Calea Victoriei, 010071, Bucarest, Roumanie
tél: (+4) 021.212.8640
portable: (+4) 0744.507.077
courriel: bogdan.simionescu@acad.ro
<http://www.academiaromana.ro>

Name (title - first name - last name): Bogdan C. Simionescu
Function: Vice-President of Romanian Academy
Organisation: Romanian Academy
Address (street name and number - postal code - town - country):
Email: bogdan.simionescu@acad.ro
Telephone (incl. country code): (+4) 021.212.8640
Mobile phone (incl. country code): (+4) 0744.507.077
Website: <http://www.academiaromana.ro>